



Boletim Informativo

OMIHACHIMAN

2月号 ポルトガル語 -Português-

近江八幡市広報誌からの情報を毎月ポルトガル語でお知らせします。

Omiachiman International Association

Tel/Fax 0748-26-7092 e-mail: omiachimankokusaikyokai@gmail.com

<http://www.omiachiman-international.org/>

<https://www.facebook.com/omiachimaninternationalassociation>



Aula de japonês

にほんご きょうしつ

◆Classe de TAMPOPO

Dias 3, 10, 17 e 24

(Sábados)

Das 19:00-21:00

Centro Comunitário de Kaneda

Entrar em contato.

◇Classe de AZUCHI

Dias 3, 10, 17 e 24

(Sábados)

Das 19:00-21:00

Centro Comunitário de Azuchi

Entrar em contato.



"World Amigo Club

わあるど あみーごくらぶ

Aulas de reforço para crianças.

◆Aulas de Reforço(crianças)

Dias 3, 10 e 17 (Sábados)

Das 10:00-12:00

Entrar em contato.

População

近江八幡市の人口



População total

81,860 pessoas

Incluído 1,999 estrangeiros de 39 nacionalidades

「確定申告」 (税金の申告)

Declaração de impostos (KAKUTEI SHINKOKU)

【Data】 16 de fevereiro a 15 de março de 2024

【Horário】 8:30-15:30(exceto 12:00-13:00)



【Local】 Salão cultural em Omiachiman (BUNKA KAIKAN) do lado da prefeitura

Para dúvidas em português, entre em contato com o número abaixo.

【Contato】 Centro de Informações para estrangeiros de Shiga 077-523-5646

非課税世帯へ給付金 (70,000円)

Apoio financeiro (70 000 ienes) às famílias isentas de impostos

A prefeitura depositará 70 mil ienes para as famílias elegíveis no dia 31 de janeiro.

Pessoas elegíveis: Aqueles que estão registrados como residentes na cidade de Omiachiman em 1º de dezembro de 2023 e que não estão sendo tributados com o imposto de residente do ano de 2023 para todos os membros da família. As pessoas elegíveis não precisam se inscrever para receber, será depositado automaticamente.

Aqueles que receberem uma correspondência da prefeitura e queira tirar dúvidas, entre em contato abaixo.

Setor de Bem-Estar (FUKUSHI SEISAKU KA) 0748-36-5582

自転車用ヘルメットの費用 半額 補助



Subsídio para compra de capacete para bicicleta

Pessoas-alvo: Crianças e estudantes até o ensino médio, ou pessoas com mais de 65 anos que compraram um capacete novo.

Item alvo: capacete novo de bicicleta que atende às normas de segurança, e foi comprado após 1º de abril de 2023.

A prefeitura pagará um subsídio da metade do valor da compra.

Não podemos subsidiar o capacete dos alunos do ensino fundamental (Chugakko) para o deslocamento até a escola.

Divisão de Política de Transporte 0748-36-5515

Classe de estudo de nihongo NAKAYOSHI (quarta feira)

Dias 2, 7, 14, 21 e 28

Local Centro Comunitário Kaneda

Das 10:00 às 11:30 hrs

Inscrição Associação Internacional de Omiachiman